

Four Questions for Passover

How is this night different from all other nights?

מה נִשְׁתַּנָּה הַלַּיְלָה הַזֶּה מִכָּל-הַלַּיְלוֹת.^{x2}

TRANSLITERATION

Mah nishtanah halailah hazeh mikol haleilot?

#1: On all other nights, we eat *chametz* (leavened foods) and matzah. Why on this night, only matzah?

שֶׁבְּכָל-הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין חֶמֶץ וּמִצָּה הַלַּיְלָה הַזֶּה כֻּלּוֹ מִצָּה.^{x2}

TRANSLITERATION

Sheb'chol haleilot anu ochlin chametz umatzah, halailah hazeh, kuloh matzah.

#2: On all other nights, we eat all vegetables. Why, on this night, *maror* (bitter herbs)?

שֶׁבְּכָל-הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין שְׂאֵר יֵרַקוֹת הַלַּיְלָה הַזֶּה מְרוֹר.^{x2}

TRANSLITERATION

Sheb'chol haleilot anu ochlin sh'ar y'rakot, halailah hazeh, maror.

#3: On all other nights, we don't dip even once. Why on this night do we dip twice?

שֶׁבְּכָל-הַלַּיְלוֹת אֵין אָנוּ מִטְבִּילִין אֶפִּילוֹ פֶּעַם אַחַת הַלַּיְלָה הַזֶּה שְׁתֵּי פְעָמִים.^{x2}

TRANSLITERATION

Sheb'chol haleilot ein anu matbilin afilu pa'am echat; halailah hazeh, sh'tei f'amim.

#4: On all other nights, we eat either sitting upright or reclining. Why on this night do we all recline?

שֶׁבְּכָל-הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין בֵּין יוֹשְׁבִין וּבֵין מְסֻבִּין הַלַּיְלָה הַזֶּה כָּלָנוּ מְסֻבִּין.^{x2}

TRANSLITERATION

Sheb'chol haleilot anu ochlin bein yoshvin uvein m'subin; halailah hazeh, kulanu m'subin.